

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2018)

**Heft:** 132: Angehörige : Angehörigen den Rücken stärken = Proches : le concept d'"empowerment" = Congiunti : sostegno per i familiari curanti

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Soutenir les proches



Chère lectrice, cher lecteur,

En 2018, nous avons œuvré pour les parkinsonien(ne)s bien sûr, mais aussi pour leurs proches, qui sont tout autant affectés par la maladie. Chaque trimestre, nous vous avons proposé un portrait pour illustrer notre thème annuel.

Le point chaud de ce numéro souligne le rôle des proches aidants et leur transmet un message fort : demandez assistance et relèvez le plus rapidement possible ! La Prof. Elsmarie Stricker, enseignante à l'Institut de l'âge de la Haute école spécialisée bernoise, explique comment aider et conforter les proches, et énumère les options dont ils disposent pour puiser en eux-mêmes les ressources dont ils ont besoin.

Le magazine que vous tenez entre les mains accorde une grande place à la remise de l'« Annemarie-Opprecht-Award » qui a eu lieu cet automne. Tous les trois ans, la fondation Annemarie Opprecht décerne un prestigieux prix de recherche international dans le domaine du Parkinson. Le lauréat 2018, le Prof. Dr méd. Paul Krack, a jeté une lumière nouvelle sur les effets de la stimulation cérébrale profonde et fait d'importantes découvertes pour un grand nombre de parkinsonien(ne)s.

L'an prochain, Parkinson Suisse poursuivra son exploration du thème « Vivre ses relations avec le Parkinson » en mettant l'accent sur l'entourage élargi. À cette fin, nous offrons une tribune aux médecins et aux thérapeutes, mais aussi aux membres des cercles professionnels et amicaux.

Le thème annuel sera approfondi dans le cadre des séances d'information organisées conjointement avec les cliniques et les hôpitaux, ainsi que lors des séminaires de notre association. Les détails de toutes nos prestations figurent dans notre programme annuel 2019, qui sera envoyé à nos membres à la fin de l'année.

Parkinson Suisse s'engage pour améliorer la qualité de vie de toutes les personnes concernées par la maladie. Si nous pouvons mener à bien cette mission, c'est grâce au généreux soutien de nos membres, aux efforts colossaux déployés par nos bénévoles, et bien sûr aux dons recueillis.

Vous souhaitez encourager notre action ? Vous trouverez dans ce magazine un appel aux dons. Nous vous sommes infiniment reconnaissants de vos gestes de solidarité.

Joyeuses fêtes et bonne année !

Carmen Stenico  
Directrice de Parkinson Suisse

SPONSOR PRINCIPAL

FONDATION  
**PHILANTHROPIA**

LOMBARD ODIER

FONDS GUSTAAF HAMBURGER

CO-SPONSOR

abbvie

Agenda : manifestations . . . . .	2
Rétrospective : séance d'information aux HUG – « Fake News » . . . . .	21
Rétrospective : relations publiques – Planète Santé . . . . .	22
Point chaud : « empowerment » des proches . . . . .	23
Série : les syndromes parkinsoniens atypiques – la démence à corps de Lewy (DCL) . . . . .	25
Recherche : remise de l'« Annemarie Opprecht Parkinson Award » . . . . .	26
Recherche : micropompe portative automatique . . . . .	28
Consultation avec le Prof. Dr méd. Ulrich Roelcke . . . . .	29
Portrait : Stefania Orтели, proche de parkinsonien . . . . .	30
Service : matelas spécial . . . . .	32
<b>PARKINSON en allemand . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>PARKINSON en italien . . . . .</b>	<b>33</b>
Adresses des groupes d'entraide . . . . .	46
Dons . . . . .	47

## MENTIONS LÉGALES

**Éditeur** Parkinson Suisse,  
case postale 123, CH-8132 Egg,  
tél. 043 277 20 77, info@parkinson.ch,  
www.parkinson.ch,  
association suisse Parkinson, PC 80-7856-2

**Rédaction** Dre Eva Robmann

**Contributions** Judith Falusi, Dr méd. Vanessa  
Fleury, Prof. Dr méd. Joseph-André Ghika,  
Prof. Dr méd. Ulrich Roelcke, Roselyse  
Salamin, Carmen Stenico, Prof. Elsmarie  
Stricker

**Photos** Couverture : Julie Masson. Contenu :  
archives de Parkinson Suisse, Mireille Bileci,  
René Gossweiler, Julie Masson, Reto  
Schneider, Fotolia

**Graphisme** Screen & Design, Zurich

**Traduction** Sabine Charvet,  
Transpose S.A., 1206 Genève

**Impression** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg

**Tirage** 9000 exemplaires, 4 fois par an

**Annances** Prix sur demande

**Délai rédactionnel pour le n° 133**  
14 janvier 2019

**Abonnement** Pour les membres de Parkinson  
Suisse, inclus dans la cotisation.

**Prix à l'unité** CHF 8.-

© Parkinson Suisse. Parkinson Suisse décline  
toute responsabilité à l'égard des produits  
publiés dans le magazine. La reproduction  
dans les médias commerciaux n'est autorisée  
qu'avec l'accord de Parkinson Suisse et sous  
réserve d'indication de la source.  
**ISSN** 1660-7392

**Bureau romand**

Avenue de Sévelin 28, 1004 Lausanne  
Tél. 021 729 99 20  
(lu-ve : 13 h 30-17 h)  
info.romandie@parkinson.ch  
www.parkinson.ch